

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	- (1950)
<b>Heft:</b>	1
<b>Rubrik:</b>	Die Skitour des Monats

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

nouvelle version d'André Bonnard, un exquis spectacle Mozart, avec «Bastien et Bastienne» et «Les petits riens», «L'heure éblouissante», de l'Italien Bonacci, pour la première fois en français, une portugaise «Marche des rois», «L'otage», «Peines d'amour perdues», «La Locandiera», «Chacun sa vérité», «La tendre ennemie», du fils du grand Antoine, etc.

Quant aux tournées, elles apportèrent, à Genève seulement, ou à Genève et Lausanne, ou encore un peu partout à travers la Suisse romande, «Plumes au vent», «Ardèle» ou «La Marguerite» et «Les œufs de l'autruche», à l'enseigne des Galas Karsenty, «Souvenir d'Italie», «Leocadia», «La p... respectueuse» et «Huis clos», tous ouvrages déjà connus à Genève mais excellamment repris, avec des vedettes parisiennes, «La part du diable», «Les enfants d'Edouard» (à ne pas confondre avec ceux du vieux Delavigne), et qui constituèrent jusqu'ici le plus gros succès de la saison au

bout du Léman, «M. Lamberthier», trois actes à deux personnages, «Maître après Dieu», que seuls les Genevois avaient eu l'an dernier déjà, et même à deux reprises, «Meurtre dans la cathédrale», dont les Genevois encore avaient eu la primeur en français, il y a quelques années, et qu'avec goût vinrent leur offrir, après l'avoir monté dans leur ville, le Neuchâtelois Jean Kiehl et sa compagnie de la Saint-Grégoire, «Les faux-nez», curieuse improvisation sur un scénario de Sartre et dans quoi une troupe lausannoise l'emporta jusqu'à Paris, etc.

Retournant à ses propres moyens, pour les fêtes de fin d'année, le Théâtre municipal de Lausanne a mis tous ses soins au «Roman d'un jeune homme pauvre», avant de créer une importante pièce de Vincent Vincent, puis de passer à sa revue traditionnelle et à grand spectacle et à son annuelle saison lyrique.

C'est à sa revue aussi, et non moins tradi-

tionnelle, que déjà travaille, à Genève, le Casino-Théâtre, cependant que la Comédie prépare des créations encore, avec des pièces d'André Marcel, Jean Nicollier, Marcel Rosset et Rodo Mahert. A Genève toujours, à Lausanne parfois aussi et dans quelques autres villes romandes, le rideau doit encore se lever sur «Le Prix Martin», du vivace Labiche, «L'amour aux enchères», de l'heureux auteur des fameuses «Deux douzaines de roses écarlates», «Mozart», de Sacha Guitry, «L'Hermine», œuvre première d'Anouilh, l'«Iphigénie» de Goethe, dans une nouvelle traduction, de Charles Baudoin, «Les caprices de Marianne», «L'inconnue d'Arras», «L'échange» de ce même Claudel dont le théâtre national de Chaillet, à Paris, vient déjà d'apporter «L'otage» aux Genevois, «Jean de la lune», sans compter, grâce aux Galas Karsenty «Une femme libre» et «Les vignes du Seigneur», et en oubliant bien d'autres choses encore.

M.

## DIE SKITOUR DES MONATS

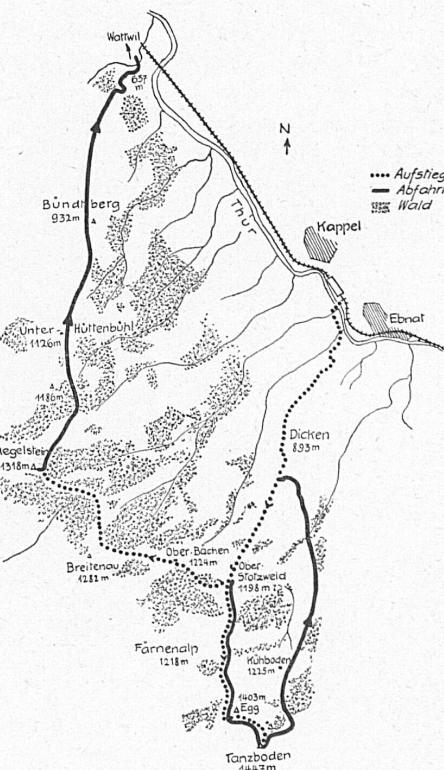
### Ebnat-Kappel - Dicken - Tanzboden (1447 m) - Kühboden - oder Standard-Abfahrt - Regelstein (1318 m) - Bündtberg - Wattwil

Unser neuer Tourenvorschlag rückt eine Gegend ins Blickfeld, die sowohl von Zürich wie der ganzen Nord- und Ostschweiz leicht zu erreichen, landschaftlich prächtig und in den Schneeverhältnissen meist erstaunlich gut ist — was will man mehr, zumal die ganze Tour an einem Sonntag sich ohne Hast durchführen lässt?

Der Tanzboden — der Name mag von den früher hier gebräuchlichen Alpfesten oder auch nur von der ebenen Hochfläche stammen — lässt sich nicht verfehlten, ist doch die Aufstiegsspur gut markiert. Über den Weiler Dicken mit seinen reizvoll malerischen Toggenburgerheimen kommen wir rasch bergan, an der Sprungschanze des Skiklubs Ebnat-Kappel vorbei und allmählich auf weitwellige Höhen, die sich gegen die Hütte der Obern Stotzweid ziehen. Wir fahren ein paar Dutzend Meter ab, dann ziehen wir dem westlich fallenden Hange nach, zwischen den charakteristischen Voralpen-Tannengruppen durch, in scharfem Knie um die Kühbodenegg herum, und schon sind wir am Ziel: bei der Hütte der Sektion Pfannenstiel SAC. Die Aussicht von hier oben ist überraschend schön: der breitgebaute Säntis dominiert, hinter dem Stockberg und der Silberplatte schaut der Altmann herüber, und die Churfirsten reihen sich auf. Höchst eindrucksvoll ist aber auch der Blick in die duftige Linthebene und zum Obersee hinaus.

Wer Pisten liebt, mag den «Standard-Run» zur Stotzweid oder weiter hinuntersausen.

Wer Freude hat am unpolierten Schnee, für den ist eine schnittige Abfahrt zuerst durch den Lockerwald ostwärts des Tanzbodens und dann durch die Nordwanne der Küh-



bodenalp das Richtige, bis er oberhalb der Sprungschanze wieder in die Aufstiegsrichtung einbiegt, die Felle aufschnallt und von der Obern Stotzweid nach Westen abbiegt.

Die Fortsetzung der Route ist eigentlich durch die Natur selber ausgesteckt: Wir folgen stets dem Kamm zur Ober-Bähnli-Hütte, lassen den auffälligen Gupf der Breitenau liegen, fahren rund fünfzig Meter ab und steigen dann gemächlich zum Regelstein — der seinen Namen von der schönen Regula bekommen haben soll — empor, wo wir selbst an Schönwettersonntagen in der Stille sein können.

Hier fängt die heutige Hauptabfahrt an: 700 Meter stehen offen. Nach einer kurzen Steilfahrt zielen wir auf die Waldschneise zu, wandern ein Stück weit über den Boden beim Untern Hüttenbühl, rechts an der Bergwirtschaft vorbei, dann aber hält uns nichts mehr auf: auf einem reinen Nordhang setzen wir Schwung an Schwung, nehmen die Mündeli im Schuß, kommen nach und nach von den Heugaden droben zu den heimeligen Bauernhäusern und gelangen endlich zwischen der Ricken- und der Toggenburgerbahn auf die Talebene beim Armenhaus. Ein letztes kurzes Straßenstück führt uns zum Bahnhof Wattwil.

Die Tour eignet sich durchaus auch für mittlere Fahrer, ja einigermaßen trainierte Anfänger, vor allem die Abfahrt vom Regelstein.

**Zeiten:** Aufstieg Ebnat-Kappel - Tanzboden: 2—2½ Std.; Abfahrt Tanzboden über Kühboden zur Sprungschanze Dicken: 25 Min.; Aufstieg zur Obern Stotzweid: 40 Min.; Traverse zum Regelstein: 1 Std.; Abfahrt zum Talboden: 40 Min. bis 1 Std.; Straße zum Bahnhof Wattwil: 15 Min.

yz